

The Project Gutenberg EBook A Korean--English Dictionary  
by Leon Kuperman

\*\* This is a COPYRIGHTED Project Gutenberg eBook, Details Below \*\*  
\*\* Please follow the copyright guidelines in this file. \*\*

Copyright (C) 2002 Leon Kuperman.

This header should be the first thing seen when viewing this Project Gutenberg file. Please do not remove it. Do not change or edit the header without written permission.

Please read the "legal small print," and other information about the eBook and Project Gutenberg at the bottom of this file. Included is important information about your specific rights and restrictions in how the file may be used. You can also find out about how to make a donation to Project Gutenberg, and how to get involved.

\*\*Welcome To The World of Free Plain Vanilla Electronic Texts\*\*

\*\*eBooks Readable By Both Humans and By Computers, Since 1971\*\*

\*\*\*\*\*These eBooks Were Prepared By Thousands of Volunteers!\*\*\*\*\*

Title: Korean--English Dictionary

Author: Leon Kuperman

Release Date: February, 2004 [EBook #5739]  
[Yes, we are more than one year ahead of schedule]  
[This file was first posted on May 13, 2002]

Edition: 10

Language: English

Character set encoding: EUC-KR

\*\*\* START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK, KOREAN--ENGLISH DICTIONARY \*\*\*

Korean--English Dictionary

Copyright (c) 3 August 2002 Leon Kuperman.  
Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.1 or any later version published by the Free Software Foundation; with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.

A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

GNU Free Documentation License  
Version 1.1, March 2000

Copyright (C) 2000 Free Software Foundation, Inc.  
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA  
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

0. PREAMBLE

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other written document "free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it, either commercially or noncommercially. Secondly, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of "copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. The "Document", below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as "you".

A "Modified Version" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A "Secondary Section" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the

publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (For example, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The "Invariant Sections" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License.

The "Cover Texts" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License.

A "Transparent" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, whose contents can be viewed and edited directly and straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup has been designed to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. A copy that is not "Transparent" is called "Opaque".

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML designed for human modification. Opaque formats include PostScript, PDF, proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML produced by some word processors for output purposes only.

The "Title Page" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, "Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

## 2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other

conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

### 3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies of the Document numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a publicly-accessible computer-network location containing a complete Transparent copy of the Document, free of added material, which the general network-using public has access to download anonymously at no charge using public-standard network protocols. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

### 4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified

Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

- A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.
- B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has less than five).
- C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.
- D. Preserve all the copyright notices of the Document.
- E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.
- F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.
- G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.
- H. Include an unaltered copy of this License.
- I. Preserve the section entitled "History", and its title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section entitled "History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.
- J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the "History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.
- K. In any section entitled "Acknowledgements" or "Dedications", preserve the section's title, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.
- L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.
- M. Delete any section entitled "Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.
- N. Do not retitle any existing section as "Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all

of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section entitled "Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties—for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

## 5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections entitled "History" in the various original documents, forming one section entitled "History"; likewise combine any sections entitled "Acknowledgements", and any sections entitled "Dedications". You must delete all sections entitled "Endorsements."

## 6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents

released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

## 7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, does not as a whole count as a Modified Version of the Document, provided no compilation copyright is claimed for the compilation. Such a compilation is called an "aggregate", and this License does not apply to the other self-contained works thus compiled with the Document, on account of their being thus compiled, if they are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one quarter of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that surround only the Document within the aggregate. Otherwise they must appear on covers around the whole aggregate.

## 8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License provided that you also include the original English version of this License. In case of a disagreement between the translation and the original English version of this License, the original English version will prevail.

## 9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided for under this License. Any other attempt to copy, modify, sublicense or distribute the Document is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

## 10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See <http://www.gnu.org/copyleft/>.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License "or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation.

### ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

Copyright (c) YEAR YOUR NAME.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.1 or any later version published by the Free Software Foundation; with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.

A copy of the license is included in the section entitled "GNU Free Documentation License".

If you have no Invariant Sections, write "with no Invariant Sections" instead of saying which ones are invariant. If you have no Front-Cover Texts, write "no Front-Cover Texts" instead of "Front-Cover Texts being LIST"; likewise for Back-Cover Texts.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

᳚᳚᳚᳚

᳚᳚᳚᳚

Consonants:



/j k  
/ç kk  
//n  
/ʒ t  
/ʌ tt  
/l  
/— m  
/ʈ p  
/ʈ pp  
/ʊs  
/ʃ ss  
/•  
/ , u{c  
/ˈ c^h  
/» k^h  
/... t^h  
/‰o p^h  
/ʙh

Vowels:

‰a  
‰ae  
‰ya  
‰E yae  
‰o  
¿i e  
¿' yo  
¿„ ye  
¿Ào  
¿˘ wa  
¿Öwae  
¿Üwe  
¿äyo  
¿ì u  
¿öwo  
¿pwe  
‰ wi  
‰l yu  
À u  
À uy  
À i

‰·Ùgo; proceed; travel; attend (some place)

‰°Ôa shop; a store

‰-î - be close, near

‰†ß sometimes; now and then; occasionally

‰,£̃·Ùteach; instruct (in); educate



𠄎, 𠄎 a lid; a cover

𠄎, 𠄎 months (time or duration) (counter)

𠄎, 𠄎 --- the beginning of school --- 𠄎 (school) begin

𠄎 - 𠄎 there

𠄎 / anxiety; concern; apprehension; worry; trouble; care; fear. 𠄎 𠄎 feel anxiety; be worried (about)

𠄎, 𠄎 1. ~ a street; a road; a town; a quarter. 2. ~ distance

𠄎, 𠄎

𠄎, 𠄎

health

𠄎 𠄎 (be) healthy; well; sound

𠄎 𠄎 𠄎 the opposite side; the other side. 𠄎 𠄎 𠄎 across; opposite; on the opposite side

𠄎, 𠄎 involuntarily emitted semen

𠄎, 𠄎 𠄎 a building; a structure

𠄎, 𠄎 𠄎 a keyboard. 𠄎 - 𠄎 keyboard instruments

𠄎. 𠄎 1. ~roll [turn] up (one's sleeves); tuck up; fold up.

... 𠄎, 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 tuck [roll] up one's sleeves.

2. ~remove; take away; take down; pull down.

3. ~walk

𠄎 𠄎 𠄎 1. ~hang (from, on)

2. ~be against (a law); trespass (a law); be contrary to.

3. ~take (time)

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 walk, go on foot

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 walk, come on foot

𠄎 𠄎 walking; stepping; a step; pace.

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 step by step. 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 at a rapid pace; with a rapid step.

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 quicken [slacken] one's pace

𠄎 𠄎, 𠄎 Let's walk now!

𠄎 𠄎 winter; the winter season

𠄎 𠄎 marriage; wedding; matrimony.

𠄎 𠄎 marry (her, him); get [be] married (to).

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 make a proposal of marriage (to); propose to (her)

°æf ð economy. °æf — economics

°æ » CE ˈkɒmpjuːtɪʃ calculation; computation; reckoning. ˈkɒmpjuːtɪʃ calculate;  
compute; count. °æ » CE... ˈbɪl bill, check

°æ ˈbiː (honorific) be; stay.

ˈniː, ˌɜːj ʒɔŋ ʃɪˈtʃ ˈæ... ɪ ˈkɔːrjə-i? How long have you been in Korea?

°i-âmeat; fish

°i.º just now; just a moment [minute] ago.

-x' °i.º ˈɪ ˈhɪər ʃɪˈtʃ ˈniː. He left hear just now.

°i.º (°i.º .º — †) Korea University

°i.º ˈɪ ˈɒlɪəntɪs [old] times; antiquity

°i, § pus

°i, ʃɪ ˈθæŋkʃəl. ˈbiː be thankful [grateful] (a person) for; appreciate

°i, ɜː ˈɪ ˈθæŋkʃəl. ~ (I am) thankful; grateful

2. ~ (be) kind; nice; welcome; gracious

°i, ɜː ˈθæŋk ˈjuː thank you

°i, ð ˈaʊnt an aunt; a sister of one's father; a paternal aunt

°i, ð ˈʌŋkl̩ the husband of one's (paternal) aunt; [uncle]

°i, ˈkɪt̩ cat; a puss(y). °i, ˈkɪt̩ ˈkɪt̩ a kitten; a kitty.

... ð ˈkɪt̩ a he-cat; a tomcat; a male cat.

ˈʃiː ˈkɪt̩ a she-cat; a female cat

°æ ˈgɒlf

°æ ˈ(f) ɪ - play golf

-º ÷ place

°æ ˈstʌdi stʌdi study; learning. ˈstʌdi ˈwɜːk at [on] (one's studies);

learn. °æ ˈf ˈɒ ˈbiː be good at one's studies

°æ ˈnoʊt bʊk notebook

°æ ˈɪ ˈdɪsɪzən ɪ ˈdɪsɪzən decision; determination; conclusion; settlement.

ˈdɪsɪzən ˈdɪsɪzən decide (upon); conclude; settle

°æ and; (together) with. ˈsʌn ˈæ ˈfɑːðər son and father

°æ ˈsʌbʒɪkt ˌsʌbʒɪkt a subject; school subject; lesson; [ˈkʌrɪkjʊlə] items; [ˈkʌrɪkjʊlə] a curriculum;

°æ ˈlɛsən ˈlɛsən [—º] lessons; school work; [ˈtɑːsk] a task; a duty

°œ%°' ʸ∅ a fruit; [ˈŋʰ] fruit; fruitage.

°œ%°' ʰ ʰ, ʰ, ʰ. ʰgrow fruit. °œ%°' ʰ ʰ ʰpick [pluck] fruit

°œʰ (edible) fruit. °i°œa fruit shop [stand]. ʰ...öa fruit dealer [seller]

-ʸ,fi Kwanghwamun, Kwanghwa Gate

-f'œ·ʰbe OK; be all right; be passable; good; do not mind

-f'œʰ; äyou're welcome! or don't mention it!; it makes no difference, it doesn't matter, it's okay.

(Literally: it's one of ten million

(words))

ʰ ʰ -f'œʰ; änot at all, it's all right; no, thanks.

-f'œʰ...ögood income.

ʰ ʰ -f'œ°·ʰspeak English fairly well.

ʰ f' °i ʰ -f'œ·ʰYou may go now.

-ʰ ʰ - be quite something, be impressive

-ʰ ʰ ÷very, very much

-ʰ...öprofessor

-ʰ%°' classroom

-ʰ ʰ ʰsuburb(s)

-ʰ ʰ teaching materials; textbook

-ʰ ʰ exchange

-ʰ ʰ ʰ switchboard, telephone, exchange operator

-ʰ ʰ fl' —»yexchange student

-ʰ, church (Protestant)

-, (ʰ) ʰ - do viewing or sightsee

-, (ʰ) °i - go viewing/sightseeing

-, ʰ shoes

-,, soup

-,,, ʰ national (-ly) established

-,,, ʰ° — ʰ a national university

-ʰ ʰ places, institutions (counter)

-”À soldier, serviceman

-` hoof

-´ bound volumes (counter)

-... oyster

-... cave

-´ exorcism

-” ear

-xthat NOUN

-xÉ just, just (as one is), without doing anything

-xµ even so, nevertheless

-xj...› and so; and then; therefore

-xjčă(?) is that so? really? (that’s so. really)

-xfl.~î so, what I mean to say is; so, what you’re saying is

-xfl,Ø then, in that case, if so

-x-µ but; and then; by the way

-x‡ in that case; then

-x,° On that way, like that; so

-x,` õ, but

-xfi’ and also; and then

-x† picture

-xet† day before yesterday

-õ theatre; cinema

-Û† the area near, the vicinity

-Û°Ečäl don’t really know. Let me think

-Y† this year

-Yčă Friday

-âłfi - wait

-ǎ— feelings, mood

-ǎ—(ǎ) †"»Ú be in a bad mood

-ǎ—(ǎ) `` - be in a good mood

-â . . →çdormitory

-ǎ÷train

-æoad, way, street

-ĩăcafl'e

-ð- cut (hair), sharpen (pencil), mow (grass)

-œ sesame

-œ†ŷĀ neatly, cleanly

-œ†ŷ~ - be clean

†Āwithout fail; be sure to

†Éflower(s)

†÷- quit (smoking, drinking)

†j the end; the tip

†j†" - it stops, ends, finishes

†j†» - finishes it

†ç - wear (gloves, ring)

†ç - wear (lenses)

-Ł,ăkimbap (rice/seaweed/vegetables)

-Ł~j kimchi (pickled spicy cabbage)

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

†" l

†"(j)- get/be better

†"°j - attend (church); go out

†"¶ócountry, nation

‡“,« tree

‡“»Ùbe bad

‡“¿Àcome out

‡“À age

‡“& j in the future, some time later, later

‡fl day

‡fl%weather

‡†,°fi Great South Gate

‡†µ»ýyounger brother

‡†, brother and sister

‡†Àman

‡†À—, boyfriend

‡†í husband

‡• daytime; noon

‡»·Ûpay

‡»‡ânext year

‡»•°i·Ûgo down

‡»•¿Àcome down

‡»»,fi·Ûdescend

‡»À tomorrow

‡^,Ø cold noodle dish

‡^...öice water

‡~¿'' ice coffee

‡°,« too much so, too; very, to an excessive degree

‡Ö put in, insert

‡xyes



±0,À tie, necktie

- ±âýÃ¿;¿ð is a person born in such-and-such a year

±°/- play

±°•j song

±°•j,ænor\æ{bang; Korean karaoke box

±°~fi notebook

±í paddy field

±I- put/place it

·'w- lie down

·'°j who? (as subject)

·'-, who? (non-subject)

·'±" (boy's) older sister

·'·Q(boy's) older sister (honorific)

·« snow

·« eye

·"‰" the news

·"¿âNew York

·^ always

·° - be late

·°Qate (adv)

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

·Ùall, everything

·Ù¿-âchicken (as meat)

·Ù- attend, go on a regular basis

·ÙE- be different

·ÙN NOUN (an)other NOUN(s)

·Ùfi leg

·Ùtea room, tabang

·Ù after; adjacent, next to

·Ùi- get hurt, injure oneself

·Ù polish; brush (teeth)

·Ý close it (·Ýä closes it) (·Ý·Ù closes it (plain style))

·P1 months (counter) 2 moon

·Pó dollar (counter)

·ß chicken (as a bird)

·ßi-â chicken (as meat)

·a,Ł cigarette(s)

·º vehicles, machines (counter)

·º»çü embassy

·º — four-year college

·º — ‡ university

·i house (honorific)

·i more

·ö — ç i thanks to NOUN; thanks to you

·i w- be hot

µ place

µÄ fi a date

µÄ fi(,f) ~ - have a date

µ degree of temperature

µ..º library

µº^ city

µÖ help

µí(À) ~ - arrive



Ⓜ%À.....¿ä come in! (Literally: please inter)

µ back, spine

µß-Ôdaughter (hon.)

µpdaughter

¶§ time (when)

¶§„fi¿j because of, on account of

¶“- leave, depart

¶ moreover, what's more; (yet) again

¶ ” ¿äsee you later! (polite style) (literally: see you again)

¶ ” „ÙÀ·Û see you later! (formal)  
(Explanation: ¶ again, ” „ÙÀ·Ûhumbly see/meet. Literally: I will humbly see you again.)

¶¶“~ - be bright, intelligent

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

¶qÀradio

¶À, lighter

•fi%³Russia

•fi%³» Russian language

•fi%³»¶÷Russian person

•→ London

•„%“¶ß restaurant

fi Korean mile (li) = 1/3 U.S. mile (counter)

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

¶•çthe living room (in an apartment)

¶fi animals, fish, birds (counter)

¶%^- drink

, 𐌆𐌚𐌚 one's mind, spiritual center, heart

, 𐌆𐌇- finish it

, 𐌆𐌚- meet

, 𐌆𐌚... , 𐌆𐌚𐌚𐌚- Nice to meet you; nice to see you; (literally: I meet you, so I am pleased)

, 𐌆𐌚𐌚 comics, cartoons

, 𐌆- be much/many

, 𐌆𐌚 a lot, much, lots (adverb)

, 𐌆𐌚 horse

, 𐌆𐌚 language; words, speech

, 𐌆𐌚 (𐌆𐌚) 𐌆𐌚- obey (listen to words)

, 𐌆𐌚𐌚 words, speech (humble or honorific equivalent of , 𐌆𐌚)

, 𐌆𐌚𐌚- say (humble)

, 𐌆𐌚𐌚..... 𐌆𐌚 ago ahead; please say what you have to say

, 𐌆𐌚 (𐌆𐌚) 𐌆𐌚- speak, talk

, 𐌆𐌚 taste

, 𐌆𐌚 taste bad, no taste good

, 𐌆𐌚 (𐌆𐌚) 𐌆𐌚 be tasty, delicious

, 𐌆- be right, correct; hit the mark

, 𐌆𐌚 𐌆𐌚 across/opposite from

, 𐌆- put on/wear (a tie)

, 𐌆- tie

, 𐌆w- be spicy

, 𐌆𐌚 every day

, 𐌆𐌚... 𐌆𐌚 ticket counter

, 𐌆𐌚 beer

, 𐌆𐌚 what?

,Ó- be distant, far

,Ói head; hair

,Ói(°) ‡«»Ú be dumb

,Ói(°) `` - be bright/intelligent

,Ô eat

,Ô (w/°) starch it

,Ôe first (or all), before anything else

,Ói far

,Ói...› from a distance

,Ói† comb

,Ófi daughter-in-law

,í persons, people (counter)

,í Ônamecard, business card

,í how many?; some/several

,í†âyÄ.....¿â what year were you born in?

,í†—†âÄ.....¿â what year are you (in school)?

,Ôi all, everyone

,Ô,, day after tomorrow

,Ô£- not know

,Ô£°Ô¿ äi don't understand

,Ôúhat

,æ throat

,æ¿â Thursday

,Ô|Ô¿ äi don't know

,öbody

,† 1 pond 2 nail

,«-/- bite



%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

„tù exchange, change

„ù ocean, sea

„ù just (below, above); straight

„ù be busy

„ù trousers

„ù Dr., Ph.D.

„ù outside

„Y half

„Y one's class, homeroom

„Y (finger) ring

„Y side dishes

„P receive, get

„B foot

„B toe

„a night; evening

„a chestnut

„ă cooked rice

„æ room

„æ just a moment ago, just now

„æ— vacation

„ç field

„ł stomach

„ł(°) „ł- (stomach) be full, sated

„ł- learn

„Ø` i department store

„õfi- throw it away



„ð%“ bus

„f times (counter)

„f £ number

„œ%Æ already

„b take off (clothes)

”<sub>o</sub> + negative (not) particularly

”- bottle (counter)

”,- look at, see

”;‡»- spend (time); send

”,-<sup>o</sup> usually, normally

”„µcorridor, hallway

”...~~ab~~ballpoint pen

”%o spring

”Åöpaper bag (counter)

”„£- sing (a song)

”„£- be full (stomach)

”„ǻ(Ø) parents

”<sub>3</sub>kitchen

”<sub>ç</sub> your/his wife

”<sub>ç</sub> rich person

”<sub>ç</sub>^=boots

”<sub>ç</sub>~i- post it, mail it

”<sub>ç</sub>„(Å) ~- make a request, ask a favor/errand

-”— esteemed people (counter)

-”— minutes (counter)

-”— person (honorific)

"—° chalk

"Òl fire; light; a light 2  
U.S. dollars (counter)

"Œ-âpulgogi

"Œ% French language

"Œ° - be uncomfortable, inconvenient

"æ rain

"æ"q,âpibimpap

"æ% - be expensive

"æ~i beach

"æ`â-airplane

"q building

"f- comb

"ø...øshaved ice, ice slush

"ü£- be fast

»i,fi quickly

»§ bread

»§`ybakery

»µ" bus

»Œhorn

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

»ç buy

»ç/- live

»çœ apple

»çl÷people (counter)

»çl÷person

»çl(À) ° - love

» 私人(-ly established)

» 私立大学 a private university

» 太太 your wife; somebody else's wife (elegant/honorific)

2 Madam, Mrs; one's teacher's wife (you can use it separately when speaking to/about your teacher's wife)

» 办公室 office

» 事实上 fact; in fact

» 事实上 in fact

» 生意 business

» 女婿 son-in-law

» 之间 between

» 韩国软饮料 like Seven-up^TM

» 公司总裁 company president

» 表哥 cousin

» 表哥 older female cousin (boy's older female cousin)

» 表弟 younger cousin (boy or girl's younger cousin ) (either gender)

» 姑姑 older female cousin (girl's older female cousin)

» 表哥 older male cousin (boy's older male cousin)

» 山 mountain

» 散步 - stroll, take a walk

» 1 years of age (counter) 2 flesh

» 叔叔 (on father's side)

» 三年级 third-year student

» 桌子 table

» 上游 upper reaches of a river

» 箱子, case, chest (counter)

» 新 new

» 1"fi dawn

» 1¿ì shrimp

» 1¿ì-† shrimp chips

» 1¿ì~ j sandwich

» 1¿~ Ôdraft beer

» 1%o~ birthday (honorific)

» 1¿ birthday

» 1¿-â turn out a certain way

» 1¿',† fresh cream

» 1¿ shirt, dress-shirt

...>- stand

...> from (colloquial, means from the something which is the place)

...>°° Sogang University

...>¿i° Seoul National University

...> j bookstore

...-†»¿ missionary

...-,° present, gift

...-»¿ teacher

...-»¿ teacher (honorific); Mr, Mister

...†-Â dirty dishes

...†-Â(f) ~- wash the dishes

...†»¿ diarrhea

...†~ sugar

...†~> tale, legend

...~ surname

...~°(your or his) esteemed surname

...~° surname (honorific)

... "†Ématch(es)

... "çchurch (Catholic)

..... " „ laundry

..... " (À) " - do laundry, launder

..... " „... Òaundromat, cleaners

% " ĳ̄, sweater, jumper

... Ò†(,f) " - introduce

... Ò†(,f) „P be/get introduced

... ÒÖKorean rice vodka, soju

... Òinside

... Òhand

... Ò††ōfinger

... Ò†(†) granddaughter

... ÒÖguest; customer

... Ògrandson

... ÒÖ%À) grandchild(ren)

... †̄ shopping

... †̄†̄ōspoon

... †̄ towel

... †̄†̄ hard work

... †̄†̄..... ĳ̄ ägoog-bye! (to someone working)

(Explanation: ... †̄†̄ hard work, i.e., keep up the good work)

... †̄†̄... ĳ̄ äthank you for helping me; well done!

(Explanation: ... †̄†̄ hard work, i.e., well done)

... †̄†̄%°˘ Òhello! (to someone working)

Explanation: ... †̄†̄ hard work, i.e., you're doing a great job)

... †̄class, lesson

... Ò(À) " - swim

...ö;µÄ swimming pool

...ö;äÄ Wednesday

...ö;Ö imported goods

%o~ÜÄ supermarket

...÷f homework, assignment

...œ any alcoholic drink

...œ`ýbar, tavern, drinking establishment

%o(- rest

%o(w- be easy

%o-°easily

%o-%o^·Ület's rest

%o`«` scarf

%o`Äfi skate(s)

%o`° ski(s)

%o`°(,f) -, ski

%o`÷÷sports

%o^ 1 o'clock (counter) 2 poem

%o^£ hours (counter);

time --- %o^£Ä·Üµ%oÄ·Üit's time (to begin or stop)

(Explanation: %o^£ time; %o^£Ä time (as subject); ·Ü

all, completely; µ%oÄ·Üit has become

%o^£L watch

%o^œ countryside, the country

%o`¶óSilla (ancient Korean state)

%o^‡» downtown, city center

%o`Éfi psychology

%o^·i esteemed house/home of the parents-in-law (for females)

%o`»·,öparents-in-law (for females)

%o^%4ō Father-in-law (woman's) (honorific)

%o^%4ōō father-in-law (woman's)

%o^%4ō mother-in-law (woman's)

%o^%4ōō mother-in-law (woman's) (honorific)

%o^ÀÀ) ~- begin

%o^À market

%o^» city hall

%o^°- order

%o^Ł examination

%o~-, family members

%o~ç dining room, restaurant, cafeteria, refectory

%o~, dining table, kitchen table

%o~- wear (footwear)

%o~,fi newspaper

%o~¿«µ credit card

%o~,ß shoes, footwear in general

%o`•, discourtesy

%o`•° discourtesy

%o`•°úÀ·Ù excuse me (for what I'm about to do).  
(Literally: I am about to commit a discourtesy)

%o`•°Ō·Ù excuse me (for what I am doing).  
(Literally: I am committing a discourtesy)

%o`•°ßÀ·Ù excuse me (for what I did).  
(literally: I have committed a discourtesy)

%o`,` disappointment

%o`À in fact

%o~- be disliked, distasteful

%o`%4~ - dislike it

ㄹᄇᆞᆫ - be bored

ㄹᄇᆞᆫ - want to

ㄹᄇᆞᆫ - cheap, inexpensive

ㄹᄇᆞᆫ Chilled rice

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ pours (rain)

ㄹᄇᆞᆫ - wear (glasses)

ㄹᄇᆞᆫ - wear (a hat)

ㄹᄇᆞᆫ - use it

ㄹᄇᆞᆫ - write

- ㄹᄇᆞᆫ polite title for name 2 seed

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ㄹᄇᆞᆫ - know it

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ young lady; form of address for unmarried women

ㄹᄇᆞᆫ - baby

ㄹᄇᆞᆫ - a short while ago, just a moment ago

ㄹᄇᆞᆫ - my wife

ㄹᄇᆞᆫ, ㄹᄇᆞᆫ or (sentence-initial), or (between nouns)

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ; it is not

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ son (honorific)

ㄹᄇᆞᆫ ㄹᄇᆞᆫ son

ㄹᄇᆞᆫ; below, lower, down, downstairs

ㄹᄇᆞᆫ; downstairs; the floor below

ㄹᄇᆞᆫ, ㄹᄇᆞᆫ fi part-time work for students

ㄹᄇᆞᆫ, ㄹᄇᆞᆫ fi(f) - do part-time work for students

ㄹᄇᆞᆫ maybe, probably, perhaps





ㄹㅇ- understand, catch (something said)

ㄹㅇ in front

ㄹㅇ child

ㄹㅇ baby

ㄹㅇ, baseball

ㄹㅇ, (,f) ~- play baseball

ㄹㅇ medicine

ㄹㅇ (,) , take (eat) medicine

ㄹㅇ drugstore

ㄹㅇ (,) ~- get engaged

ㄹㅇ fiancé(e)

ㄹㅇ, foreign cigarettes

ㄹㅇ socks

ㄹㅇ, a suit

ㄹㅇ whiskey; western spirits

ㄹㅇ- talk, chat, story

ㄹㅇ which? what kind of?

ㄹㅇ where?

ㄹㅇ how is it? how about it?

ㄹㅇ how? in what way?

ㄹㅇ w- be difficult

ㄹㅇ fi- be young (a child)

ㄹㅇ mother

ㄹㅇ mother (honorific)

ㄹㅇ...! ~!...! welcome! (Literally: come (in) right away!)

ㄹㅇ f yesterday

ㄹㅇ older sister (girl's)

¿f when?

¿f‡“ always

¿f° some time or other, at one time; some time ago

¿f|| how many? how much?

¿f||‡“ about how much? approximately how much?

¿f‰ ice

¿f be nonexistent, not exist, not have

¿f¿ ädoes not exist, here is not, aren't

¿f~“,fi rubbish, junk; something or someone cheap and shabby

¿i to (to the place e.g., to go to the place)

¿i°Öto (to the living thing e.g., to give something to the living thing)

¿i°Ö.› from (from the living thing)

¿i...› from (place)

¿/fi“£Ä~“ elevator, lift

¿'⁄- open it

¿'üsmall hotel, inn

¿'—âhere

¿'—â`» ” ¿äsay there! excuse me!

¿'µ» ýyounger sister

¿'•fl --- several, various

¿',§ summer

¿”’,.....¿ä hello! hey there! excuse me! (hello on the telephone, or when peering into a dark house. Also means look here!

¿'Äwoman

¿'ÄÉ—, girlfriend

¿“ train station

-¿ ⁄-‡âyears (counter)

지←, research

지←,(,f) ^^ - do research

지←,%o` (professor's) office

지←-play, drama

지←-postponement

지←-performance

지←° Yonsei University

지←(A) ^^ - get in touch, make contact

지←..... age (honorific)

지←° pencil

지>... key

지>%E÷diligently

지>, England

지>»»English person

지>»consulate

지°... ^^ .....지°please forgive me

지>»English language

지> movie, film

지>-(,A) ^^ - see a film

지>»,지> movie actor

지• next to, beside

지,, yes

지,,»Ú pretty, cute

지,,»reservation

지,,»(A) ^^ - make a reservation

지À come

¿À today

¿À»`ö`CE%o" orange juice

¿ÀE- ascend, rise

¿ÀÏ" on the right

¿ÀÏí on the right

¿Àüolder brother (girl's)

¿Àümorning, A.M.

¿À;¼squid

¿À;¼+ squid chips

¿À~ afternoon, P.M.

¿` jade

¿^¶õj- go up

¿^¶óÀ come up

¿° clothes; garment

¿~¿ äget, receive;

‡"·´í õj ¼ó'Ñx... ¿¿äl get letter(s) from my mother

¿~À»þ shirt, dress shirt

¿~À wine

¿Ö¿æ) why?

¿Ö~~,Ø the reason is; because

¿Ü‡üdiplomat

¿Ü,, foreign country

¿Ü,,»¶:=a foreigner

¿Ü,,¼foreign language

¿Üíí uncle (on mother's side)

¿Üöó grandmother (on mother's side)

¿Üö,öö grandfather (on mother's side)

ㄱㅅ° on the left

ㄱㅅㅣ on the left

ㄱㅅㅣ cooking, cuisine

ㄱㅅㅣ(,f) ㅅ - cook

ㄱㅅ - nowadays, these days

ㄱ°,,« business, matter to take care of

ㄱ°...>(,f) ㅅ - forgive

ㄱㅣ,fi we, our

ㄱㅣ»CE umbrella

ㄱㅣ...- first of all, before anything else

ㄱㅣㅅ milk

ㄱㅣ^...-, post office

ㄱㅣㅅ sports

ㄱㅣㅅ(ㅅ) ㅅ - do sports; exercise

ㄱㅣㅅㅅ sports stadium

ㄱㅣㅅ ㅅ sneakers, tennis shoes

-ㄱㅣ Korean monetary unit, won

ㄱㅣ(·ㅅ) month names (counter)

ㄱㅣㄱㅅ Monday

ㅅ above, over, on (top); upstairs

ㅅ%°° whisky

ㅅ° upstairs, the floor above

ㅅ-ㄱ(,f) ㅅ - retire

ㅅ` à bank

ㅅ` ㅅㅣ banker

ㅅ°°•ㅅ... beverage, something to drink

ㅅ°°%° food

À¸¸¸¸ i restaurant

À¸¸¸¸ music

À¸¸¸¸, concert

À¸¸¸¸ doctor, physician

À¸¸¸¸ chair

À¸¸¸¸ tooth, teeth

À¸¸¸¸ this

-À¸¸¸¸ be (the same as, equal to) (copula)

À¸¸¸¸ Ewha Women's University

À¸¸¸¸ i in a while, a while later

À¸¸¸¸ On this way, like this

À¸¸¸¸ (given) name

À¸¸¸¸ aunt (mother's sister)

À¸¸¸¸ uncle (mother's sister's husband)

À¸¸¸¸ NOUN this NOUN (week, month)

À¸¸¸¸ - be stange, odd

À¸¸¸¸ - talk, chat, story

À¸¸¸¸ (f) - talk, chat

À¸¸¸¸ f now (finally)

À¸¸¸¸ - second-year student

À¸¸¸¸ (À¸¸¸¸) - get divorced

-À¸¸¸¸ - portion (of food)

À¸¸¸¸ i ginseng

À¸¸¸¸ i Ginseng wine

À¸¸¸¸ f now (finally)

À¸¸¸¸ matter, business

À days (counter)

À(À) ' - work, do work

À"» Japan

À"»,» Japanese language

À"»» 人 person from Japan

À% Japanese language

À 起 " - get up; stand up

À 日 日 Sunday

À 早 early (adv)

À 一 年 生 first-year student

À 读 read

À 穿 wear; put on

À 口 mouth

À 是 be, exist; stay; have

À 有 就 是 it exists, there is/are

À 忘 记 forget

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

À 睡 sleep (À 睡 睡 sleeps)

À 孩 子 们 children (honorific)

À 汽 车 car, automobile

À 材 料 materials (written)

À 切 cut

À 姐 sisters

À 自 行 车 bicycle

À 孩 子 们 children (honorific)

À 常 Often



ÀÛ --- be little

ÀŦ âlast year

ÀÀ%ööuncle (fater's younger brother)

ÀÛglass (to drink); cupfuls (counter)

Àßwell; often

ÀŦ ÿ ält's going well. It's turning out well.

Àß»ÿâ be handsome/good-looking (usually said of males)

Àß»ÿâÿä be handsome/good-looking (usually said of males)

Àß%ÿ ÿ äit's not going well

ÀÀÛ ä good night (polite, but not honorific)

Àß - do well, do (it) well

ÀÆ-æ a short while, a moment

ÀÆ% ^ a short while

À. . ð% ^ - eat (honorific)

Àö magazine

-À flat objects (counter)

À(À) ", - do grocery shopping

À gloves

À rainy season, seasonal rains

À( ) ` ö rainy season sets in

Àö mother-in-law (man's)

À father-in-law (man's)

À% father-in-law (man's) (elegant)

Àö parents-in-law (man's)

À jacket

À, ÿ be not interesting, boring

À, ÿ be interesting

À,Ì,Ò Interestingly, in such a way that it is interesting

À,Ý tray (flat thing to carry dishes)

Àe yon, that (over there)

Àe-â over there

Àe-â ä hey there! (a bit brusque or even rude)

Àe±Æ evening; supper

Àe•,° On that way

ÀB- are few

ÀB one's major, specialization

ÀB(À) ~- major in something

ÀÛ the whole thing, total

ÀÛ-Û everything, all of it

ÀÛ j earlier, before

ÀÛ› telephone

ÀÛ›(,f) ~- make a phone call

ÀÛ›(,f) °-/- make a phone call

ÀÛ›(,f) „P answer the phone

ÀÛ›„F£ telephone number

ÀÛô[\$not\$]\$ at all

ÀP be young (but past puberty)

`j%É lunch

`ç%°^ plate

`£°¶ô chopsticks

`/ç(ç,i) exactly at (a time)

`/°À station/stop (train)

`/°°À bus stop



ˋ ㄊ.ㄠˊ — ㄊ a state university

ˋ ㄛˊ weekend

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ - sleep (honorific)

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ ㄩㄠˊ - order (at restaurant)

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ ㄩㄠˊ please give

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ week (counter)

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ ㄩㄠˊ during the week, on week days

ˋ ㄛˊ die

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ middle, midway

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ ㄩㄠˊ midway, in the middle

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ, China

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ, ㄩㄠˊ Chinese language

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ, ㄩㄠˊ person from China

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ juice

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ - be enjoyable, pleasant, fun

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ enjoyably

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ now

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ past, last

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ - get along

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ subway, underground, metro

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ rice, meal (honorific)

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ, fi question

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ house, home

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ my wife

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ - salt (ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ salty)

ˋ ㄛˊ ㄩㄠˊ jazz

ˆ side, direction

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ˆ-car, vehicle

ˆ-tea

ˆ wear (a watch)

ˆ cold (Ä is cold)

ˆ ticket (train, bus)

ˆ- be good by nature; be a good boy (girl, dog)

ˆtruly, really (exclamation)

ˆ...Vegetable(s)

ˆ window

ˆ- look for; find

ˆ- withdraw (money) from; fetch (money)

ˆ/buildings (counter)

ˆ book

ˆ desk

ˆ the beginning; first time

ˆ , " , "pleased to make your acquaintance (formal style)  
(Explanation: ˆ beginning, first time, " , "will humbly see/meet.  
(literally: I see you for the first time i.e., how do you do?)

ˆ thousand

ˆ , , äyou're welcome! or don't mention it!  
(Literally: it's one of ten million (words))

ˆ slowly

ˆ railway

ˆ first

ˆ » , jeans

ˆ » ... (f) - clean up

ˆˆ.º(f) ˆˆ - invite someone

ˆˆ.º(f) „P be/get invited

- ˆˆ (a) second (counter)

ˆBw- be cold

ˆª(„É ˆB dances (a dance)

ˆºˆ - get tipsy/drunk

- ˆpfloors (of a building) (counter)

ˆi- strike, hit

ˆi- play (tennis, golf)

ˆi,¶ skirt

ˆE-, friend

ˆEˆ - relative

ˆŸˆ blackboard

%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
%XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

ˆ‡ digs out

ˆ‡‡“·ÚCanada

ˆ‡‡“·Ú»¶÷a Canadian

ˆ•Úº” campus

ˆ¿ˆˆ coffee

ˆÓ, pair (of shoes, etc.)

ˆÚnose

ˆÚp comedy

ˆÚfi coat

ˆÜˆfi•»`î contact lenses

ˆŸ¶ócola

ˆ- be large









- ʼbound for (a place). e.g.: ʼTaejon train, train bound for Taejon

ʼa,fi waist, lower back

ʼô tongue

ʼüolder brother

ʼüf brothers (for males); brothers and sisters

ʼE`ÖAustralia

ʼE`Ö꺠an Australian

ʼE`Uhotel

ʼA(…) alone, on one's own, by oneself

ʼ«`black tea, English tea

ʼ«~E Hong Kong

ʼ«~E꺠person from Hong Kong

ʼ;꺠 Tuesday

ʼ;꺠 toilet, restroom, bathroom, washroom

ʼ;꺠company

ʼ;꺠 company employee

ʼ;꺠 conversation

ʼ;꺠 after, later

ʼPötissue paper; toilet tissue, Kleenex<sup>TM</sup>

ʼâfi- be cloudy, overcast

ʼâfi- become/get cloudy

ʼB strength, energy

ʼB(Ä) 꺠/- be difficult, taxing (strength enters)

\*\*\* END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK, KOREAN--ENGLISH DICTIONARY \*\*\*

\*\*\*\*\*This file should be named kedct10.txt or kedct10.zip \*\*\*\*\*

Corrected EDITIONS of our eBooks get a new NUMBER, kedct11.zip

We are now trying to release all our eBooks one year in advance of the official release dates, leaving time for better editing. Please be encouraged to tell us about any error or corrections, even years after the official publication date.

Please note neither this listing nor its contents are final til midnight of the last day of the month of any such announcement. The official release date of all Project Gutenberg eBooks is at Midnight, Central Time, of the last day of the stated month. A preliminary version may often be posted for suggestion, comment and editing by those who wish to do so.

Most people start at our sites at:

<http://gutenberg.net> or

<http://promo.net/pg>

These Web sites include award-winning information about Project Gutenberg, including how to donate, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter (free!).

Those of you who want to download any eBook before announcement can get to them as follows, and just download by date. This is also a good way to get them instantly upon announcement, as the indexes our cataloguers produce obviously take a while after an announcement goes out in the Project Gutenberg Newsletter.

<http://www.ibiblio.org/gutenberg/etext03> or

<ftp://ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext03>

Or /etext02, 01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91 or 90

Just search by the first five letters of the filename you want, as it appears in our Newsletters.

Information about Project Gutenberg (one page)

We produce about two million dollars for each hour we work. The time it takes us, a rather conservative estimate, is fifty hours to get any eBook selected, entered, proofread, edited, copyright searched and analyzed, the copyright letters written, etc. Our projected audience is one hundred million readers. If the value per text is nominally estimated at one dollar then we produce \$2 million dollars per hour in 2001 as we release over 50 new eBook files per month, or 500 more eBooks in 2000 for a total of 4000+. If they reach just 1-2% of the world's population then the total should reach over 300 billion eBooks given away by year's end.

The Goal of Project Gutenberg is to Give Away One Trillion eBook Files by December 31, 2001. [10,000 x 100,000,000 = 1 Trillion] This is ten thousand titles each to one hundred million readers,

which is only about 4% of the present number of computer users.

At our revised rates of production, we will reach only one-third of that goal by the end of 2001, or about 4,000 eBooks. We need funding, as well as continued efforts by volunteers, to maintain or increase our production and reach our goals.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been created to secure a future for Project Gutenberg into the next millennium.

As of February, 2002, contributions are being solicited from people and organizations in: Alabama, Alaska, Arkansas, Connecticut, Delaware, District of Columbia, Florida, Georgia, Hawaii, Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maine, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, Nebraska, Nevada, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, New York, North Carolina, Ohio, Oklahoma, Oregon, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, South Dakota, Tennessee, Texas, Utah, Vermont, Virginia, Washington, West Virginia, Wisconsin, and Wyoming.

We have filed in all 50 states now, but these are the only ones that have responded.

As the requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund raising will begin in the additional states. Please feel free to ask to check the status of your state.

In answer to various questions we have received on this:

We are constantly working on finishing the paperwork to legally request donations in all 50 states. If your state is not listed and you would like to know if we have added it since the list you have, just ask.

While we cannot solicit donations from people in states where we are not yet registered, we know of no prohibition against accepting donations from donors in these states who approach us with an offer to donate.

International donations are accepted, but we don't know ANYTHING about how to make them tax-deductible, or even if they CAN be made deductible, and don't have the staff to handle it even if there are ways.

Donations by check or money order may be sent to:

Project Gutenberg Literary Archive Foundation  
PMB 113  
1739 University Ave.  
Oxford, MS 38655-4109

Contact us if you want to arrange for a wire transfer or payment method other than by check or money order.

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation has been approved by the US Internal Revenue Service as a 501(c)(3) organization with EIN [Employee Identification Number] 64-622154. Donations are tax-deductible to the maximum extent permitted by law. As fund-raising requirements for other states are met, additions to this list will be made and fund-raising will begin in the additional states.

We need your donations more than ever!

You can get up to date donation information online at:

<http://www.gutenberg.net/donation.html>

\*\*\*

If you can't reach Project Gutenberg,  
you can always email directly to:

Michael S. Hart <[hart@pobox.com](mailto:hart@pobox.com)>

Prof. Hart will answer or forward your message.

We would prefer to send you information by email.

**\*\*Information prepared by the Project Gutenberg legal advisor\*\***  
(Three Pages)

**\*\*\*START\*\* SMALL PRINT! for COPYRIGHT PROTECTED EBOOKS \*\*\***

TITLE AND COPYRIGHT NOTICE:

Korean--English Dictionary by Leon Kuperman  
Copyright (C) 2002 by Leon Kuperman

This eBook is distributed by Professor Michael S. Hart through the Project Gutenberg Association (the "Project") under the "Project Gutenberg" trademark and with the permission of the eBook's copyright owner.

Please do not use the "PROJECT GUTENBERG" trademark to market any commercial products without permission.

#### LICENSE

You can (and are encouraged!) to copy and distribute this Project Gutenberg-tm eBook. Since, unlike many other of the Project's eBooks, it is copyright protected, and since the materials and methods you use will effect the Project's reputation, your right to copy and distribute it is limited by the copyright laws and by the conditions of this "Small Print!" statement.

[A] ALL COPIES: You may distribute copies of this eBook electronically or on any machine readable medium now known or hereafter discovered so long as you:

(1) Honor the refund and replacement provisions of this "Small Print!" statement; and

(2) Pay a royalty to the Foundation of 20% of the gross profits you derive calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. If you don't derive profits, no royalty is due. Royalties are payable to "Project Gutenberg Literary Archive Foundation" within the 60 days following each date you prepare (or were legally required to prepare) your annual (or equivalent periodic) tax return.

[B] EXACT AND MODIFIED COPIES: The copies you distribute must either be exact copies of this eBook, including this Small Print statement, or can be in binary, compressed, mark-up, or proprietary form (including any form resulting from word processing or hypertext software), so long as \*EITHER\*:

(1) The eBook, when displayed, is clearly readable, and does \*not\* contain characters other than those intended by the author of the work, although tilde (~), asterisk (\*) and underline (\_) characters may be used to convey punctuation intended by the author, and additional characters may be used to indicate hypertext links; OR

(2) The eBook is readily convertible by the reader at no expense into plain ASCII, EBCDIC or equivalent form by the program that displays the eBook (as is the case, for instance, with most word processors); OR

(3) You provide or agree to provide on request at no additional cost, fee or expense, a copy of the eBook in plain ASCII.

#### LIMITED WARRANTY; DISCLAIMER OF DAMAGES

This eBook may contain a "Defect" in the form of incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other infringement, a defective or damaged disk, computer virus, or codes that damage or cannot be read by your equipment. But for the "Right of Replacement or Refund" described below, the Project (and any other party you may receive this eBook from as a PROJECT GUTENBERG-tm eBook) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this eBook within 90 days of

receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS EBOOK IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO YOU AS TO THE EBOOK OR ANY MEDIUM IT MAY BE ON, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimers of implied warranties or the exclusion or limitation of consequential damages, so the above disclaimers and exclusions may not apply to you, and you may have other legal rights.

#### INDEMNITY

You will indemnify and hold Michael Hart and the Foundation, and its trustees and agents, and any volunteers associated with the production and distribution of Project Gutenberg-tm texts harmless, from all liability, cost and expense, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following that you do or cause: [1] distribution of this eBook, [2] alteration, modification, or addition to the eBook, or [3] any Defect.

#### WHAT IF YOU \*WANT\* TO SEND MONEY EVEN IF YOU DON'T HAVE TO?

Project Gutenberg is dedicated to increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form.

The Project gratefully accepts contributions of money, time, public domain materials, or royalty free copyright licenses.

Money should be paid to the:

"Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

If you are interested in contributing scanning equipment or software or other items, please contact Michael Hart at: hart@pobox.com

\*SMALL PRINT! Ver.03.17.02 FOR COPYRIGHT PROTECTED EBOOKS\*END\*  
COPYRIGHT PROTECTED EBOOKS\*END\*

#### IMER OF DAMAGES

This eBook may contain a "Defect" in the form of incomplete,

inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright

or other infringement, a defective or damaged disk, computer

virus, or codes that damage or cannot be read by your equipment. But for the "Right of Replacement or Refund" described below, the Project (and any other party you may receive this eBook from as a PROJECT GUTENBERG-tm eBook) disclaims all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees, and YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE OR UNDER STRICT LIABILITY, OR FOR BREACH OF WARRANTY OR CONTRACT, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES, EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

If you discover a Defect in this eBook within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending an explanatory note within that time to the person you received it from. If you received it on a physical medium, you must return it with your note, and such person may choose to alternatively give you a replacement copy. If you received it electronically, such person may choose to alternatively give you a second opportunity to receive it electronically.

THIS EBOOK IS OTHERWISE PROVIDED TO YOU "AS-IS". NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE MADE TO Y